

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A kisebbségek panaszaibefolyásolták a Népszövetséget

Bukarest, november 20.

Az *Universul* mai vezércikke felveti a kérdést, vajjon Románia felett nemzetközi mandátumot gyakorolnak-e? A lap foglalkozik a magánoktatási törvényjavaslattal kapcsolatban a Népszövetség magatartásával és megállapítja, hogy a kisebbségek panaszaibefolyásolták a Népszövetséget. Románia berni követe, hogy az országra nézve kedvező légkört teremtsen, azt a kötelezettséget vállalta, hogy a törvényjavaslatot felülvizsgálás végett a Népszövetség elé terjeszti. A román kormány Petrescu Comnen előterjesztésére hozzájárult ahhoz, hogy Anghelescu közoktatási miniszter a javaslatot beküldi, ahol a Népszövetség egyik szekciójára fogja azt felülvizsgálni.

Végül az *Universul* a különböző érdekeltségű ügynökök romániai látogatására tér át, ami a kommunisták és az ország ellenségeinek nemzetközi ellenőrzését jelenti, a lap szerint.

Ujabban jelentik Bukarestből: Hivatalosan cáfolják, mintha a román kormány Petrescu Comnen berni követ útján bizonyos kötelezettséget vállalt volna a Népszövetséggel szemben a magánoktatási törvényjavaslatot illetően, mint azt az *Universul* mai vezércikkében állította. A lap információi nem felelnek meg a valóságnak, mert sem a kormány, sem pedig berni követe nem vállalt ilyen kötelezettséget. A kormány nem járult hozzá, hogy a Népszövetség olyan hatáskört kapjon, amely az ország méltóságát sérti.

Gropsian Mihály

az erdélyi vasutak siralmas helyzetét tárta fel a szendűsban

Bukarest, november 20.

A szenátus tegnap délutáni ülésén Mosoiu közmunkaügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a műszaki személyzeti szabályzat megváltoztatásáról.

Gropsian Mihály dr. nemzeti párti szenátor az erdélyi vasutak siralmas helyzetét panasolja el. A vonatok elhanyagoltak, piszkosak, rozogák, a közlekedés pedig igen rossz. Felpanaszolja különösen, hogy a csatlakozási menetrend tarthatatlan.

Az elnök felolvassa a lengyel képviselőknek a parlamenthez intézett üdvözlő iratát, azután pedig áttérnek a napirendre.

A Ferdinánd király nevére szóló alapítványra vonatkozó javaslatot tárgyalják. A javaslathoz Costachescu parasztpárti, Ibanescu nemzeti párti, Christea Miron pátriárka a görög keleti egyház nevében, Schuller a kisebbségek nevében, Constantinescu Sándor földművelésügyi miniszter pedig a kormány részéről szólta hozzá. Valamennyi szónok üdvözlö a javaslatot, melyet a kamara egyhangulag elfogad.

Duca külügyminiszter azután a kormány nevében előterjeszti a regáti könyvelési rendszernek az új területekre való kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatot.

A lei óriási esése

— A külföldön olcsó áron dobják a piacra —

Temesvár, november 20.

A lei árfolyamának hanyatlása már négy hét óta tart, de a tegnapi napon ez a krízis tetőpontját érte el. Mig a lei az utolsó harminc nap alatt értékének a tíz százalékát veszítette, addig tegnap Zürichben kettőnegyvenről kettőharminchét és fél frankra zuhant. Ez az óriási árhanyatlás a temesvári piacon is éreztette hatását, mert a dollár kettőszázhusz, míg az angol font ezerhatvannyolc leire szökkent fel. A többi külföldi valuták is nagyarányú emelkedést mutattak. A lei árhanyatlását illetően felvilágosításért fordultunk a temesvári bankvilág egy számottevő tagjához, aki a következőket jelentette ki:

— A lei zuhanásának főoka a kivitel szünetelésében keresendő. Szabaddá kell tenni minden téren a kivitelt, mert ezáltal külföldi devizákat kapunk az országba. A

mai állapot arra fog vezetni, hogy a dollár rövidesen kétszázötvenre, míg a font ezerkétszáz leire emelkedik.

Közgazdasági életünk egy másik alapos ismerője így nyilatkozott:

— A lei árfolyamának esése arra vezethető vissza, hogy az országban lévő összes valutákat és devizákat Bukarest felszívja és azok mind a Banca Nationala trezorjába kerülnek. Fel kell tételzem, hogy emögött az intézkedés mögött a kormánynak egy újabb pénzügyi művelete rejlik.

Egy harmadik verzió szerint a külföld júniusban és júliusban nagytömegű leit vett gabonabevásárlás céljára. Időközben a külföldi gabona olcsóbb lett a románnál és így a román pénzre nem volt szükség, amelyeket most Párisban és Londonban olcsó áron dobnak a piacra.

Ujabb tárgyalás a kormánnyal a felekezeti iskolák ügyében

Kolozsvár, november 20.

Az erdélyi római katolikus státus tegnap délelőtt tartotta meg évi közgyűlését a kolozsvári római katolikus főgimnázium nagytermében. A közgyűlésen Majláth Gusztáv püspök mély csendben a következő beszédet mondotta:

— Mélyen tisztelt közgyűlés! A májusban megtartott rendkívüli közgyűlés hangulatát kizárólag az iskoláinkért táplált

mélyes aggodalom

jellemezte. Ma valamivel biztatóbbnak látszik a helyzet, amennyiben a kormány méltányolva aggodalmainkat és sérelmeinket, azok orvoslása végett újabb tárgyalásokba bocsátkozott velünk. Még nem érkezett el az ideje, hogy ezeknek a tárgyalásoknak eredményeiről részletesebben beszámoljunk, de ama reményünknek adha-

tunk kifejezést, hogy 6si hitvallásos iskoláink joga és létjogosultsága el lesz ismerve, a fentartó egyházak joga és befolyása biztosítva lesz. Tanáraink és tanítóink fizetését az államsegélyből meg fogjuk javítani és az ellenőrző közegek sokszor

kiméletlen és igaztalan

eljárását a törvény korlátozni lesz hivatva.

Majláth püspök indítványára azután a közgyűlés egyhangulag elhatározta, hogy Ferdinánd király öfelségének román nyelvű, a pápának pedig latin nyelvű hódoló táviratot küld. A napirendre áttérve az évi jelentés tárgyalatott le, majd a pénzügyi bizottság jelentésének letárgyalása következett.

Délután az üresedésben levő igazgatótanácsi helyekre ejtették meg a választást.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.40, Párisban 11.70

Az Orient-Raio (Rador) jelentései:

Zürichi zárlat november 19-én:

Berlin 123.45, Amsterdam 208.70, Newyork 518.62, London 2513.25, Páris 20.55, Miláno 20.70, Prága 15.37, Budapest 72.70, Belgrád 9.20, Bukarest 23.75, Varso 77.50, Bécs 73.10.

Temesvári magánforgalom november 20-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 220.5, angol font 1068.5, francia frank 8.73, svájci frank 42.50, lira 8.79, sokol 6.33, dinár 3.99, magyar korona 3.20, osztrák silling 31.05.

Románia és Magyarország háboru előtti adósságai

Bukarest, november 20.

Beavatott politikai körökből úgy értesülünk, hogy a Románia és Magyarország közötti háboru előtről való adósságok ügye, amelyre vonatkozólag ez év április havában tárgyalások kezdődtek, dűlőre jutott. Informátorunk szerint mindeddig azért nem sikerült megállapodást kötni, mert a két állam megbízottjai nem rendelkeztek a kellő felhatalmazással. Most újabb delegátusokat fognak kiküldeni a tárgyalások lefolytatására, amelyek részint Budapesten, részint Kolozsvárott fognak felváltva végbemenni. Amennyiben ezek a tárgyalások sem vezetnek eredményre, akkor a megegyezés értelmében a két állam döntőbíróság elé viszi a vitás kérdéseket.

„Őn az, aki következik vagy nem?”

Budapest, november 20.

A magyar politikai életben és a sajtó egy részében, különösen a legitimisták és a szélső baloldaliak körében élelken foglalkoznak a társadalmi egyesületek szövetségének legutóbbi ülésén elhangzott beszédekkel. Ezen az ülésen tudvalevőleg Albrecht főherceget a szövetség kormányzó-elnökévé választották meg. Az evangélikus püspök felköszöntőt mondott és a főherceget aposztrofálva megkérdezte: ő az, aki következik, vagy nem?

Albrecht főherceg szintén felszólt és utalt arra, hogy Európaszerte nemzeti irányban tolódik minden. Reméli, hogy a magyar nemzeti lelkesedés parazsa lángra lobban. A lapok jelentik ezzel kapcsolatban, hogy Ambrózy Gyula gróf Apponyival tanácskozott és megállapították, hogy tisztázzák Albrecht főherceg nyilvánosság előtti szereplését. A legitimista politikusok a napokban Andrásyval és Apponyival értekezletre jönnek össze. A legitimisták tegnap este Ottó születésnapja alkalmából a Hungáriában bankettre gyűltek egybe.

A LIBERÁLIS KORMÁNY NEM TARTJA MEG A KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOKAT. Bukarestből jelentik: A lapok írják, hogy a legutóbbi minisztertanácsról kiszivárgott hírek szerint a kormány elhatározta, hogy a községi és megyei választásokat nem tartatja meg és azok lefolytatását arra a kormányra bizza, amely az általános választásokat fogja megejteni. A főváros beavatott politikai körei úgy tudják, hogy ez a kormány nem a liberális kormány lesz.

A nemzeti és parasztpárt közös kormányprogramja. Bukarestből jelentik: Costachescu szenátor a parasztpárt egyik vezére kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy a nemzeti párt és a parasztpárt között a kormányprogram megteremtésére vonatkozólag a tárgyalások állandóan folyamatban vannak és még ezen a héten befejezést nyernek. Szombaton a két párt által kiküldött delegátusok visszaadják megbízásukat pártjuknak és az eredményt közlik a nyilvánossággal.

Karácsony előtt

megnyílik a temesvári iparosok
állandó kiállításja

Temesvár, november 20.

A temesvári iparosok néhány esztendő előtt szindikátusba tömörültek, amelynek célja gazdasági érdekeik megvédése és előbbrevitelé. Ez a szindikátus azonban megfelelő helyiség hiányában nem fejthette ki kellő működését.

A temesvári iparosok szindikátusának törekvése oda irányult, hogy magának megfelelő otthont teremtsen. Erre a célra megvásárolta a Belvárosban a Jenőherceg-utca 20. szám alatt a Weisz Dávid-féle egyemeletes házat, amelynek megfelelő átalakítása most van folyamatban.

A földszinten és a tágas, világos pincében állandó árukiállítás lesz. A temesvári iparosok itt állítják ki készítményeiket. Ugyancsak a földszinten lesz az eladási iroda, amely az iparosok munkáit úgy kicsinyben, mint nagyban a megállapított árakon áruba bocsátja. Ez az állandó kiállítás nemcsak a temesvári iparosok termelő-képességéről, hanem ügyességéről, izléséről és szakavatottságáról is tesz majd tanúságot. Az emeleten lesz a tágas tanácskozási terem, valamint a szindikátus hivatalos helyisége. Ugyancsak az emeleten lesz az egyik alkalmas lakása is.

Az átalakítási munkálatokat a jövő hónap elejére befejezik és az első árukiállítást még karácsony előtt nyitják meg a szindikátusi székházban.

Kémkedéssel vádolták

mert tisztekkal barátkozott

Ungvár, november 19.

Szélés Irén nyíregyházi születésű huszonegy éves táncosnő azzal vádolták, hogy kémkedéssel foglalkozik. A vádat arra alapították, hogy utlevél nélkül szökött át a határon s hogy cseh tisztekkal barátkozott. A tárgyaláson kiderült, hogy a táncosnő nemcsak tisztekkal barátkozott, hanem más bárbeli vendégekkel is. Ezt pedig más táncosnő is megteszi. A bíróság a kémkedés vádját alól Szélés Irént felmentette és csupán tiltott határátlépésért ítélte el két hétre, amit azonban a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

Féltékenységből meggyilkolta

hetvennégy éves férjét egy asszony

Szabadka, november 19.

Iritz József hetvennégy éves magánzó hatvanhat esztendőes felesége évek óta gyógyíthatatlan elmebeteg. A szerencsétlen asszony, akit Szabadkán rokoni felügyelet alatt tartottak, abban a rögeszmében szenvedett, hogy a férje megcsalja. Nemrég marólugot szerzett és leöntötte vele férje arcát. Iritz akkor elvesztette egyik szemé világát. Tegnapelőtt átment a szomszédba az örült asszony, ahonnan nagy adag maróluggal tért vissza. Ekkor odaállt beteg férje mellé, akire kiáltott:

— Megint meg akarsz csalni?...

A marólugot ezzel férje fejére öntötte. A lármára figyelmesek lettek a szomszédok szobájában tartózkodó rokonok, akik nyomban befutottak Iritzékhez, de már későn. A szerencsétlen ember, akinek a szájába, fülébe, szemébe folyt a maró folyadék, elviselhetetlen fájdalmában tehetetlenül vergődött. Az aggastyánt kórházba vitték, ahol mára borzalmas kínok között meghalt.

A lengyel kormányválság. Varsóból jelentik: Skrzynski deignált miniszterelnök kormányalakítási kísérlete eredménytelenül végződött. Erre a köztársaság elnöke Rattaj parlamenti elnököt bízta meg a kormányalakítással.

A parasztokat mindenfelé verik állítja a parasztpárt

— Kellemetlen kérdések. — A nagyváradai cenzura tulkapásai. —

Bukarest, november 20.

A kamara csütörtök délutáni ülésén Las cu Demeter nemzeti párti képviselő interpellációt intézett Duce külügyminiszterhez, akitől megkérdezi, igaz-e az, hogy a magánoktatásról szóló törvényjavaslatot a Népszövetség elé terjesztették jóváhagyás végett? Felvilágosítást kíván továbbá Henry Barbusse romániai utazásának célját illetően. Kérdezi, igaz-e az, hogy a kormány a francia irónak rendelkezésére bocsátotta a tatarbunari pör iratait? Ha ez megfelel a valóságnak,

milyen címen

engedte meg a kormány, hogy egy idegen állampolgár beavatkozzék Románia belügyeibe? Henry Barbusse nem semmi köze Románia belügyeihez.

Jornescu parasztpárti képviselő a gabonavámok leszállítását követeli.

Mirto parasztpárti szóvá teszi, hogy azokat a tisztviselőket, akik visszaéléseket követnek el,

büntetés helyett

rendszerint megjutalmazták és elő-

léptetik. Eseteket sorol fel, ahol hivatalnokokat, akik a néppel szemben igazságtalanul jártak el, előléptettek.

Jorga Miklós közbeszól: Igaz van. Legutóbb egy kereskedőt a csendőrök súlyosan megvertek és semmi bajuk se történt.

Mirto folytatja szavait és kijelenti, hogy ez a

rendszer általános.

A parasztokat mindenfelé verik s különösen teszik azt azokon a vidékeken, ahol a mezőgazdasági választások idején a parasztpárt győzött a liberálisokkal szemben. Beszédének végén szót emel a nagyváradai cenzura tulkapásai miatt.

Madgearu parasztpárti képviselő interpellál a kudzsiri és lónyai bányák komercializálása ügyében. Azt mondja, hogy a komercializálást úgy hajtják végre, hogy annak káros következményei lesznek.

Joanitescu nemzeti párti arra kéri Lepadatu kultuszminisztert, hogy tüzzön ki interpellációs napot az operai sztrájk ügyének tárgyalására.

Két detektivet megsebesített

nyílt utcán egy leleplezett kommunista agitátor

Brassó, november 19.

A brassói állambiztonsági vezérfelügyelőség letartóztatta Rosenfeld Ernő megyesi lakost, aki az egyik kommunista szervezettől megbízást nyert, hogy a párt nyomtatványait Fogaras, Brassó, Nagyszeben és Kisküküllő vidékén terjessze. A nyomozás szálai Marosvásárhelyre vezetnek, ahol Fekete Mihály nevezetű egyén volt a nagyszebeni központ bizalmi embere és a székelyföldi szervezkedéssel lett megbízva.

A brassói vezérfelügyelőség két legügyesebb ügynökét küldötte ki Maros-

vásárhelyre, akik Feketét, hivatalából kijövet, le akarták tartóztatni. Fekete meglátva a detektiveket villámgyorsan revolvert vett elő és mindkét embert, egyiket a mellén, másikat a vállán súlyosan megsebesítette és harcképtelenné tette. A jelenet láttára egy hivatalos igyekezett lefogni Feketét, de ez a szolgálábába lőtt és elmenekült. Napokig a Marosmenti erdőben bujdosott és azóta teljesen nyoma veszett. A brassói állambiztonsági vezérfelügyelőség tovább nyomoz a kommunista agitáció ügyében.

Senkinek nem áll jogában

az adóhátralékot a helyszínen felvenni

— A pénzügyigazgató nyilatkozata az adóvégrehajtások miatti panaszok ügyében. —

Temesvár, november 20.

Temesvárott rendkívüli erővel folynak az adóbehajtások. Igen természetes, hogy ebből kifolyólag sok panasz hangzik el. A panaszok ügyében Creangu György pénzügyigazgatótól kértünk felvilágosítást. Elsősorban szóvá tettük a lapunk hasábjain ismertetett Klein-estét, ahol a végrehajtó közeg még a varrógépet is elvitte. A pénzügyigazgató a következőket mondotta:

— Lapjuk utján értesültem én is a Kleinéknél fogatosított végrehajtásról és elismerem, hogy

jogtalanul vitték el

a varrógépet. Ebben az ügyben azonban megindítom a vizsgálatot. Ismételtten ki kell jelentenem, hogy az adóhivatal külszolgálatot teljesítő tisztviselőinek nincs joguk a felektől pénzt felvenni. Abban az esetben, ha az árverést fogatosítja már, akkor eltekinthet a lefoglalt ingók elszállításáról és felveheti a pénzt, de köteles erről hivatalos nyomtatványon kiállított jegyzőkönyvet szerkeszteni és a pénz befizetését igazoló adóhivatali nyugtát

huszonnégy órán belül

a félnek kikézbessíteni. Minden más esetben senki sincs feljogosítva pénz felvételére.

— Az év végén vagyunk, nekem a felettes hatóságomtól a legszigorubb utasításom van az adóbehajtásra. Meglehet, hogy az alantas tisztviselőim nem mindenben követik az utasításaimat, de én mindenkor előzékenységre és tapintatos eljárásra utasítom

őket. Egy a tény: az 1923—1924 évi hátralékot ez év december derekáig

be kell hajtani.

Elismerem, hogy egyre érezhetőbbé válik a pénzkrisis, de ez mit sem változtathat az adófizetés rendjén. A Gyárvárosban egyedül forgalmi adóban egy és fél millió lejt tesz ki a hátralék, nem számítva a jövedelmi adóhátralékokat.

— De ha van panasz és elismerem hogy van, nagyon kérem azokat tudomásomra hozni, mert a mai nehéz és súlyos időkben nem akarom a közönséget

felesleges zaklatásoknak

kiténni. A közönség fizessen és ne várja, amíg a végrehajtó bekopogtat hozzá. Kérem tudomására hozni az érdekelteknek, hogy 1926 január elsejétől harmincegyedikéig mindenki köteles az 1925. évi jövedelmét bejelenteni. Nem a jövedelemben mutatkozó változtatásokat, hanem teljes egészében újból be kell jelenteni a jövedelmét. Ugyanaz vonatkozik azokra a háztulajdonosokra is, akik 1925. folyamán magasabb bért kaptak, ezt

a különbséget is

tudomásunkra kell, hogy hozza. Kérem meg bennünket is a nagyközönség a felesleges munkától és akkor azt hiszem meg lesz a teljes egyetértés közöttünk. Sohasem szabad szem előtt téveszteni azt, hogy tisztviselő vagyok, aki parancsokat kapok és azokat teljesítenem kell. Biztosíthatom azonban, hogy erőlyesen utána nézek a panaszoknak és a jövőben azok nem fognak megismétlődni.

Otthon nélkül

maradt a temesvári munkások lapja

Temesvár, november 20.

A Munkásotthont néhány nap előtt avatták fel ünnepélyesen. A különböző szakszervezetek, melyek eddig a Deákutcai volt járásbírósi épületben voltak elhelyezve átköltöztek a Munkásotthonba. A régi járásbírósi épületet pedig teljes egészében az agrárügyi inspektorátus vette birtokába.

Azonban a Munkásotthonban csak a harmadik internacionáléhoz tartozó munkásszervezetek nyertek elhelyezést. Azok a munkásalulakulatok, melyek az amsterdami internacionáléhoz csatlakoztak, a Munkásotthonból kiszorultak és ezek között máris megindult a mozgalom, hogy maguknak külön otthont teremtsenek.

A régi épülethől való áthurcolkodás kellemetlen helyzetbe hozta a bánási szocialista munkásság napilapját, az Arbeiter Zeitungot. Az Arbeiter Zeitung az amsterdami internacionáléhoz tartozó munkások lapja és így számára az új Munkásotthonban nem jutott helyiség. Régi helyén viszont nem maradhatott meg és így hajléktalanná lett. Az Arbeiter Zeitung szerkesztősége és kiadóhivatala ideiglenes elhelyezkedést a nyomdászok szakszervezetében kapott a Lenau-terren, ahol meghúzódik addig is, amíg megfelelő helyiséget talál.

Egy felesége lesz

a jövőben a törökök is

Konstantinápoly, november 19.

A törökök elvesztették utolsó tradícionális mentővázat is: a háremet. Mint egy konstantinápolyi távirat jelenti, a kormány szigorúan megtiltotta új háremek felállítását. A régi és meglévő háremek fenntarthatók, de újabb pótlást a törvény nem engedélyez. A bigámiáról hozott törvény most lépett életbe és közönséges bűncselekménynek minősíti a többnejűséget, amelyet a törvény szigorával büntet és üldöz. A fantasztikus mesék a török pasáról és megszámlálhatlan feleségéről lassan kivesznek. A szegény törököknek is meg kell majd idővel elégedni egy feleséggel. Manap az is elég.

Beleszeretett sógornőjébe

és mert nem lehetett az övé, öngyilkos lett

Pozsony, november 19.

A Pozsonyhoz közeli Myava községből megrendítő esetet jelentenek. Liska János huszonöt éves gépész halálosan beleszeretett mostoha fivérének, Mocnary Sámuelnek a feleségébe. Az asszony viszonzta a csinos fiú érzelmeit, amit a férj észrevett és szemrehányásokkal illette a feleségét. Az asszony erre kijelentette, hogy már nem szereti. A szóváltásra Liska is a szobába jött, mire a szerelmesek átölték egymást és a felháborodott férj lába elé borulva, kérték, hogy egyezzen bele a válasba. A férj kereken megtagadta a szerelmesek kérését. Liska János huskomoran tért vissza a szobájába és estig nem mutatkozott. Amikor mostoha fivére keresésére indult, szobájában holtan találta szerencsétlen öccsét. A nyomozás megállapította, hogy ammoniakoldattal mérgezte meg magát.

— ANGLIA RATIFIKÁLTA A LOCARNOI SZERZŐDÉST. Londonból jelentik: Az angol alsóház háromszázhatvanöt szavazattal tizenhárom ellenében a locarnói szerződést ratifikálta.

Antik vitrin

berakott szekretár, íróasztalok,
asztalkák, Biedermayer, Empir
garnitúrák olcsón részletre is
Sternbergnél.

Hírek

Leszállították a husárákat a temesvári mészárosok és ezt bejelentették a főpolgármesternek

Temesvár, november 20.

Az indokolatlan árfelhajtásnak és a határt nem ismerő spekulációnak könyörtelenül kitett fogyasztóközönség érdekeit védi a Déli Hírlap akkor, amikor szót emel minden olyan törekvés, vagy jelenség ellen, amely a közszükségleti cikkek árának meg nem engedett magasságát igyekszik kierőszakolni és ezzel az amugyis nagyfokú drágaságot tetézni. A közönség zsebet védjük akkor is, amikor megállapítottuk, hogy az élőállatok ára két hete nem áll arányban a husneműek árával és felkértük a város körülbekintő vezetését, találjon sürgősen módot arra, hogy az élőállatok árának csökkenésével kapcsolatosan a mészárosok és hentesek

szintén alacsonyabban szabják meg a husneműek árát.

A három hét előtt eszközölt árkalkuláció óta a helyzet — ezúttal kivételesen a közönség előnyére — megjavult és a városi hatóság nem is volt hajlandó tétlenül nézni a husárok aránytalanságát. Ennek tulajdonítható, hogy tegnap délben a mészárosok és hentesek nyolctagú küldöttsége jelent meg Georgevici Lucian dr. főpolgármester előtt, akinek Martin János ipartársulati vezető bejelentette, hogy a mai nappal már leszállítják négy, illetve két lelei a hus árát. Előzetes megbeszélést tartottak egymás között, amelyen a városi hatóság kiküldöttje, Pacurariu Emil gazda-

sági referens is jelen volt és amely tanácskozás során maguk is elismerték az árrudakolás kötelezően indokolt voltát.

A leszállított árak már

az egész város területén érvénybe léptek, mert a deputáció ígéretet tett arra vonatkozólag is, hogy valamennyi mészáros és henteset felszólítja a husneműeknek olcsóbban való eladására. Ez most már becsületbeli kötelessége a szakma minden egyes iparosának. A város figyelemmel fogja kísérni, hogy az árleszállítást be is tartják-e és az e hó huszonhetedikén megtartandó ármegeállító ülés aszerint fog eljárni, ahogyan azt a mészárosok és hentesek magatartása kiprovokálja. Ha szép szerével nem megy, talál a város módot, hogy az árakat leszorítsa, sőt letörje.

A mészárosok által bejelentett és alkalmazni ígért

árleszállítás

a következő: a sertéshus kilója 48 lei helyett 40 lesz, a sertéscomb 48 leiről 44-re szállt alá, a sertéskaraj megmarad egyelőre a 48 leies árban. A marhahusnál a 36 leies, sültnek való hus árát 34-re, a 34 leies leveshusét pedig 30-ra szállították le. A birkahus ára 26 leiről 22-re, illetve 24 leiről 20-ra redukálódott. Ezekben az árakon köteles ma minden mészáros és hentes húst kimérni.

— Szakértők tanulmányozzák Románia háborús adósságait.

Washingtonból jelentik: A Románia háborús adósságainak rendezésére vonatkozó tárgyalások a rendes mederben folynak. Az érdemleges tárgyalások voltaképpen még nem kezdődtek meg. Egyelőre csak a szakértők tanulmányozták a megoldási módokat. Ma plenáris ülés lesz, amelyen előterjesztik a szakértők véleményes javaslatát.

* Ha Te tudnád, amit én... Akkor Te is olyan elegáns lennél, mert az én ruhámat Ardeleán uriszabó készíti. Erzsébetváros, Str. Moșilor 6.

— Szerelmi bánat. Tegnap este nyolc óraker a belvárosi zsidó temetőre egy lövésre lett figyelmes. Elinvult a zaj irányában és az egyik utkeresztelésnél egy középkorú nőt talált eszméletlen állapotban. Azonnal értesítette a mentőket, akik megállapították, hogy a nő szíven lötte magát. Iratainak átvizsgálásakor kitudódott, hogy az öngyilkost Varga Rózának hívják, harmincnégy éves, végvári illetőségű és Brody Lajos fakeskedőnél van alkalmazva házzvezetőnői minőségben. Eszméletlenül szállították a Bega szanatóriumba. Tettét állítólag szerelmi bánatában követte el.

* A Timisiana átutalásokat az összes országokba legpontosabban és legmegbízhatóbban eszközöl.

— UJ JÁRÁSBIRÓSÁGOK KRASSÓBAN. Lugosról jelentik: Joannovici Miklós dr. törvényszéki elnök, Ciupe dr. szubprefektus kíséretében Uj Moldovára és Resicabányára utazott, hogy ott az 1926. január elsejével felállítandó járásbírók részére alkalmas helyiségeket béreljenek ki. A két járásbírósg felállításával az ottani közönség évtizedes óhaja meg teljesedésebe. Az új járásbírósgokkal kapcsolatban közjegyzőségeket is létesítenek.

* Wendt-kávéházban kedden, csütörtökön, szombat és vasárnap délután öt órai tea zenével (Weisz jazz-band) és tánccal.

— Nagy élelmiszerhiány Beszarabiában. Bukarestből jelentik: A beszarabiai szárazság miatt nagy élelmiszerhiány állott elő, amely némely vidéken odafajult, hogy a gazdák a szántásra való gabonamagvakat elfogyasztották. A kormány sürgős hitelt folyósított.

JÓNAPOT KIVÁNOK, kedves olvasó, azt akarom neked mondani, ne ess kétségbe, mert pár nap óta dideregsz a hidegtől. Ne ess kétségbe még akkor sem, ha a hőmérő higánya a fagytól annyira összezsugorodik, hogy majd alig látszik. Vigasztalódj azzal, hogy a tudósok enyhe telet jósolnak. Igaz ugyan, hogy úgy augusztus vége felé még azt jövendölték, hogy az idefél zord és kemény lesz, de ez már régen volt. Most ugyan zord és hideg az idő és napról-napra jobban fázunk, ámde most meg azt olvassák ki a tudósok a csillagokból, hogy a tél nagyon lanyha lesz. Lehetséges, hogy a mostani hideg eltart márciusig és az enyhe tél eljövetele áprilisig kell várjunk, ez azonban nem azt jelenti, hogy a tudósok tévedtek a jövendőlésben hanem azt, hogy az enyhe tél késikedik. Félek, hogy annyira fog késni, hogy majd a nevét kénytelenek leszünk átváltoztatni, tavaszra.

— RENDŐRBÍRÓÁGI ÍTÉLETEK.

A rendőrbírósg Stepánovics Miklóst nyilvános verekedésért egy napi elzárásra és ötszáz lei pénzbüntetésre, Grósz József bérkocsist fuvam megtagadása miatt kétszáz lei pénzbüntetésre, Seidl Konrad bérkocsist, amiért fiákerét őrizetlenül hagyta az utcán, kétszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

— A VASUTASOK FIZETÉSEMELESE.

Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter újabb megbeszélést tartott az államasutak vezérigazgatóságának költségvetési előadójával és megegyeztek abban, hogy az államasutak tisztviselőinek fizetését hatszázmillió leiel emelik. A felemelt fizetések negyven százalékkal lesznek nagyobbak a jelenlegi törzsfizetésnél.

* Az „Atheneum“ akciója a műpártoló közönség érdekében. Az „Atheneum“ kiállítási csarnoka feladatául tűzte ki, igazi művészi értékeket, sorozatos kiállítások keretében bemutatni és azokat a közönséggel megkedveltetni. Eme feladatát a legnagyobb anyagi áldozatok árán is következetesen a nemes cél érdekében kitartóan teljesíti. Hogy a műpártolást a közönség minél szélesebb rétegében lehetővé tegye, az Atheneum vezetősége a részlelítésre való eladást vette programjába olyan módon, hogy mindenkinek alkalma legyen könnyen törleszthető, havi részletekben vásárolni és jogos művészi igényeit kielégíteni. Az Atheneum állandó kiállítása (Józsefváros, Whitehouse-palota) vasárnapon és ünnepnapokon is egész nap nyitva. Belépő díj nincs.

— Minden külön értesítés helyett.

A temesvári főpostának nagy szenzációját képezi, hogy Iliescu Demeter, az utalványosztály főnöke és Simon Zefira minden további bejelentés nélkül otthagyták hivatalukat és eltűntek Temesvárról. A fiatal pár eltűnésének oka rejtélyes. Budapestről hazatért temesvári állítólag Budapesten látták Iliescut és Simon Zefirát. A vizsgálat folytatásban van.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgytér) 4.
Telefonszámunk:
Szerkesztőség: 2-52.
Kiadóhivatal: 2-52.
Nyomda: 10.
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:
Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az 6-királyágban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ek., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:
Vuchetich Endre dr.

Lift és bár a régi rómaiaknál

Azok az írók, kik régi római tárgyú egényeket írnak, gyakran követnek el nachronizmust, amennyiben olyan tálmányokat, szokásokat szerepeltetnek az ókorban, melyeket csak az újkor ismer. De minél inkább előrelad a régészeti kutatás, annál inkább látjuk, hogy az ókori élet külsőégeiben vajmi keveset különbözött a naitól és hovatovább rájövünk, hogy nincs is anachronizmus.

Ime egy olasz régész most kijelenti, hogy a régi rómaiak ismerték a lifteket, melyet vízerővel hajtottak. Egy római műszaki értekezésben pedig megjelentek pontos leírásai. Az író úgy beszél róluk, mint valami hétköznapi dolgról.

Ezenkívül a római szállodákban volt bár is. A vendég, mikor a szállóba jött, benézett a bárba, mely kissé el volt dugva, de azért közvetlenül érintkezett a szállóval. Itt inni, enni kapott, még pedig mindenféle szemenszedett nyálánkságot: kemény tojást fűszeres mártásban, töltött olajbogyót, anizst, mindenféle salátát.

Ha ivott és evett, kockázni ült félre néhány barátjával, egy külön helyiségbe. A szálloda főszakácsa ellenőrizte alárendeltjeit, kik csakugy felosztották maguk között a munkát, mint a konyha mai személyzete. Voltak tüzelőgépek, pincérek, gazdasági főnökök.

És természetesen voltak liftes fiúk.

— Királyi vendégek Aradon. Aradról jelentik: Szombaton reggel Aradra érkezik Károly trónörökös Öfensége, György görög ekszkirály, Vaitoiianu közlekedésügyi miniszter és több előkelő személyiség. A vendégek Aradról a megyebeli Socodor községbe utaznak, ahol három napos vadászatot vesznek részt a királyi vadászterületen.

— Távozik a temesvári zeneiskola igazgatója. Costin Miksa, a temesvári zeneiskola igazgatója december elsején távozik Temesvárról és átveszi a marosvásárhelyi zeneiskola vezetését, amely állásra nemrég választották meg. A temesvári zeneiskola igazgatói állására máris számos pályázó akadt. Ezek közül a legkomolyabb Marcus István színeszeti főfelügyelő, az ismert operanékes. Egy másik pályázó Dragoi Sabin zeneszerző, a zeneiskola tanára.

— TEMESVÁRI TANÁR KINEVEZÉSE. A közoktatásügyi miniszter Boros Jenő temesvári polgári iskolai tanárt a temesvári felsőkereskedelmi iskola földrajztanárává nevezte ki.

— Álhir a Magyar Pártól.

Bukarestből jelentik: A Dimineata értesítése szerint a Magyar Párt delegációt küldött Bukarestbe, hogy Henry Barbusset Erdélybe hívja a kisebbségek helyzetének tanulmányozására. A Magyar Párt vezetősége kijelentette, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak.

— Polgári betegeket is felvesznek a katonai kórházba. A hadügyminiszterium rendelete megengedi, hogy a temesvári katonai kórház polgári személyeket is felvehessen. A katonai kórház a modern orvostudomány minden kellékével fel van szerelve és gondos ápolásban részesíti a betegeket.

* A Pátria-kabaré műsora naponként nagy közönséget vonz. Fellépnek az összes szerződött tagok. Nagyszerű bohózat, tánc- és magánzámok szórakoztatják a közönséget. Előadás után bar-tabarin.

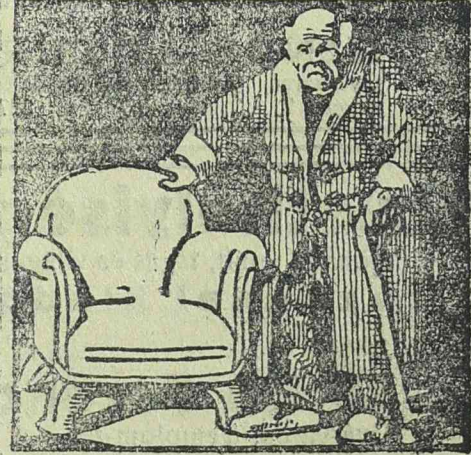
— A NAGYKIKINDA-SZEGEDI VASUTVONAL MEGNYITÁSA. Nagy-kikindáról jelentik: Nagyikinda és Szeged között október 15-én kellett volna a vasúti forgalomnak megindulnia. Jugoszláv részről el is indult az első vonat, melyet azonban a határról visszarendeltek. A nagybecskereki kereskedelmi és iparkamara most Belgrádban lépéseket tett a vasutvonal megnyitása érdekében és azt az ígéretet kapta, hogy Jugoszlávia és Magyarország között a közvetlen vasúti forgalom hamarosan megindul.

* A Lloyd Taverna műsora elsőrendű.

— ÉJSZAKAI KARAMBÓL AZ ORSZÁGUTON. Riesz Mihály kisbecskereki gazda éjjel a szekérével, amelyen a gazdán kívül felesége és fia ült, hazafelé kocogott. Egyszerre hallotta, hogy mögötte teherautó közeledik. Minthogy lovai ijedősök, hátra kiáltott a sofförnek, hogy lassabban. Azonban minden kiabálása hasztalan volt, a teherautó — amelynek számát nem tudta megállapítani, mert nem volt rajta lámpa — örült vágatással robogott el mellette. A lovak annyira megvadultak, hogy a szekeret felborították s annak utasai kiestek és kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek. Riesz Mihály feljelentésére a rendőrség nyomozást indított a teherautó tulajdonosának kinyomozására.

* Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár a Bánát legnagyobb divatruházában a Whitehouseban az előtti Dé ivideki.

Kérje mindenütt a legkifűnőbb borotva pengét. Vezérlévisélet és nagy lerakat: Henry Margulius, București, Str. Smárđan 4.

Rheuma, csúz, köszvény, ischias

ellen legbiztosabb és leghatásosabb fájdalomcsillapító és gyógyhatású háziszere „Diana“ sósborszesz

Ne hagyja magát félrevezetni mert csak a „DIANA“ fehérsó a valódi, a többi értéktelen utánszat.

KERESKEDŐK KÖZLEMÉNYEL
E. Károly, a Kereskedők Egyesületének titkára ezen a címen hetenként megjelenő lapot ad ki, amelynek most jelent meg legújabb száma. A kis lap sok érdekes tudnivalót tartalmaz az adózás, a posta, vám, vasúti szállítás felől és hasznos útmutatója a kereskedőknek.

Tehén és villamos kocsik.
Pozsonyból jelentik: A Pozsony és Bécs között közlekedő villamos Ligetfalu közelében szokatlan forgalmi akadályra bukkant. A villamos közlekedésétől megvadult egy, az uton haladó tehén és teljes erejével nekirohant a villamosnak. A villamoskocsi kisiklott és felfordult, az utasoknak kisebb zúzódásokon és karcolásokon kívül nem történt bajuk. A tehén a vakmerő támadásért életével fizetett.

Miért nyul a nyul? Azért, amit nem érhet el. De mi a nyulat könnyen elérhetjük felöltött állapotban frissen Fa Mihály Telekház-téri, vagy a Mária melletti üzleteiben, ahol azonkívül még remek felvágott is mosolyog felénk.

Restaurant Elysée

BUKARESTI,
a Nemzeti Színház
mellett

A legpazarabb fényűzéssel berendezett vendéglője a fővárosnak!!



Kávéház — Bodega — Cukrászda
— Billiárdterem — Külön terem —
Teadélutánok — Ebédek — Uzsonnák —
Vacsorák — Művészi zenekar — Jazz-band 241
Magyarul, németül és franciául is beszélnek.

LICHTWITZ



LIQUEURS

Joan Bálint

férfi divatruház, Timisoara, Str. 3 August 7.
Ajánlja a n. é. közönségnek a Borsalino-Gyukits-Pichler és más gyártmányú dusan felszerelt kalapraktárát, valamint az összes férfi divatcikket szolid és szigorúan szabott árak mellett. 2493

Legnagyobb kész férfi- és gyermekruha áruház

KINCS ARTUR
Gyárvaros, (Andrássy-ut) Strada 3
August 7. 327

Üzlethelyiség

ujjonnan épült, tágas és világos
azonnal kiadó

Bittó Ferenc

Gyárvaros, Templom-tér
a Sörgyárral szemben. 329

Családi- és bérházak

2, 3, 4 és 5 szobás azonnal beköltözhető lakással. Gyári és ipari célokra igen alkalmas helyen fekvő belterületű 600-1000 m²-es telekkel, üres helyiségekkel eladó:
„SIMPLON“ ált. kereskedelmi és ingatlanforgalmi iroda, Temesváro-Józsefváros, Bonnáz-utca 16 szám.

— Apa, két fiu meg a kutya.
Nagyszalontáról jelentik: Az utóbbi időben Nagyszalontán több betörés történt, amelynek tetteseit a véletlen a rendőrség kezébe juttatta. A tettesek Bódi László büntetett előéletű napszámos, aki két fia segítségével folytatta mesterségét. Bódiéknek volt egy betanított kutyájuk, melyet előzetesen beküldtek a házakba, hogy megtudják, van-e otthon valaki. A kutya rendszerint a nyitva hagyott ablakon ugrott be a házakba s ha azokból nem hallatszott lárma, úgy a betörők utánamásztak.

* **A FARMODONT fogkrém és szájvíz használata megakadályozza a fogak romlását, üdíti a szájat és fehériti fogakat.**

Ioan Minnich

autófelszerelési szaküzletében található minden dimenziójú köpeny és tömlő

Belváros, Dom-tér
és Hunyadi-utca sarok

128

NAGYAKARITÁST elektromos **PORSZIVÓGÉPEKPEL,** **PARKEITASUROLÁST,** **BEERESZTÉST ES FE- NYESITÉST** elektromos **PARKEITA-GEPEL** teljesít a **ROYAL VACUUM CLEANER** IV., Str. Ioan Ghica No. 1a 1/5 (Arany János-utca) Telefon 21-10 198

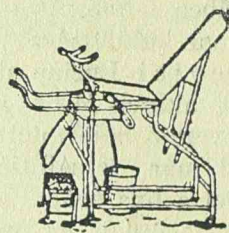
Színház

A színházi iroda hirei. Az e heti műsort Lehár Ferencnek Frasquita című operettje uralja, melynek főszerepeit Auer Kató, Zilahy Irén, Szücs Laci, Misoga László, Szabadkay Miklós és Kassay Károly játsszák. A Frasquita vasárnapig minden este színre kerül. Szombaton délután ötök és vasárnap délután félháromkor F. Sugár Terivel a címszerepben A kis huncut operett kerül színre. A drámai társulat most készül Molnár Ferenc legújabb darabjának, az Üveg cipőnek bemutatására. A kitűnő vígjáték elsőrendű szereposztásban kerül színre. A bemutató előadás a jövő hét közepén lesz.

Hölgyeim és uraim!

Divatos ruhákat csakis a „CHIC DU PARIS“ S. C R francia, angol uri és női szabászati szakiskola szalonjában rendelhetik. Timisoara, Belváros, Ferenc József-u. (volt Mentő-otthon) 2. Telefon 22-25. 307

Orvosok számára nagy fizetési engedmények.



Műtőasztalok, műtőszekrények, mosdók, irrigátorok, orvosi felszerelések, mind autogén előállításban kaphatók **GOLDSTEIN JANCU** Bucuresti, Strada Carol 44. 314

Ipari munkások

legjobb bevásárlási forrása

CITY áruház, Belváros, Merczy-utca 2

Divating	238	Flaneling	218	Divatkeztyü	62
Zsebkendő	14	Csikos zokni	36	Strapa zokni	22
Divatharisnya	75	Divatnyakkendő	32	Alsónadrág prima	172

Sokkal olcsóbbak és finomabbak az importált francia és angol áruknál az

MM konzervgyár Timisoara
befőttei és
jamei,

melyek minden nagyobb csemegeüzletben kaphatók

253

PROCHASKA EDE FIAI

TIMISOARA
BONNAZ-UTCA

Ford

LINCOLN, TOURING TRUCK, FORDSON.

A Bánság területén eladott traktorokat egy évig díjtalanul felügyelet alatt tartjuk. Traktor- és autójavításokat előnyösen eszközölünk.

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Délutáni állást keres teljesen megbízható könyvelő-levelező, gép- és gyorsíró. Ajánlatokat „Felmondás nélkül” jellegre a lap kiadóhivatalába kérek. 299

Ócska gépöntést és kommerzöntést vagon-telekben vásárolunk. Friedrich Testvérek vasöntőde, Timisoara. 324

Izletes házikoszt házban és házon kívül jutányosan kapható, Erzsébetváros, Korona-utca 3, jobbra.

Magánjáró öntvényeket nyersen és megmunkálva szállít Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara. 324

2 szobás modern lakást keresek. Ajánlatok „Modern” jellegre kérek.

A Belvárosban keresek butorozott szobát. Ajánlatokat „Jól fizetek” jellegre a kiadóba kérek.

Az apróhirdetések között mindenkinek ingyen közli a Déli Hírnap a hirdetését, aki lakást keres, akinek kiadó lakása van, aki állást keres, vagy aki bárkét foglalkozáshoz tud és akar juttatni.

Elektromosan hegeszt minden géprészt Friedrich Testvérek elektromos hegesztőosztálya.

Ócsó hazheyek!

1-2 évi részletre, építéshez ingyen téglaprést adunk, érdeklődni Kardos-telep intézősége, Strada Primaria (Városház-utca) 16, Belváros

Értesitem tisztelt vevőimet, hogy **cipőműhelyemet** II., Andrássy-ut 18. sz. alá helyeztem át. Kérem továbbra is szíves pártfogásukat. Tisztelettel 187 **Gombos Gyula** cipész

„FARMODONT” FOGKRÉM



a legjobb arcápoló szer. Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszerárban

Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

Különféle gyümölcsfák kaphatók

W. F. NIEMETZ

faiskolója, Timisoara - Erzsébetváros, Korona-utca 25. sz. Legjobb ültetményi idő.

Mindennemű

tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben

Schaar és Hámory cégnél
Telefon 9-64.